

## AZ EURÓPAI UNIÓ KÖZSZOLGÁLATI TÖRVÉNYSZÉKE

### A tanácsok közötti ügyelosztás szempontjai

(2006/C 261/65)

A Közzolgálati Törvényszék a Bíróság alapokmánya I. mellékletének 4. cikke és az Elsőfokú Bíróság eljárási szabályzatának 12. cikke alapján 2006. szeptember 20-án akként határozott, hogy 2007. szeptember 30-ig terjedő időszakban a tanácsok közötti ügyelosztás következő rendjét tartja fenn:

- az első tanács hatáskörébe tartozik minden ügy, kivéve a főként felvétellel, értékeléssel/előléptetéssel, szolgálati viszony végleges megszűnésével kapcsolatos ügyeket, amelyek a második tanács hatáskörébe tartoznak;
- bizonyos számú ügyet, azok tárgyától függetlenül, a teljes ülésen meghatározandó gyakoriság szerint automatikusan a harmadik tanácsra kell osztani;
- a fenti ügyelosztási rendtől összefüggő ügyek esetén, illetve a Törvényszéken belül a munkateher kiegyensúlyozott és ésszerű változatosságot jelentő elosztásának biztosítása érdekében el lehet térni.

### A Törvényszék elnökét ideiglenes intézkedésről határozó bírói minőségében helyettesítő bíró kijelölése

(2006/C 261/66)

A Törvényszék a 2004/752 határozat 3. cikkének (4) bekezdése és az Elsőfokú Bíróság eljárási szabályzatának 106. cikke alapján 2006. szeptember 20-án akként határozott, hogy 2006. október 1-jétől 2007. szeptember 30-ig terjedő időszakra Horstpeter Kreppelt, az első tanács elnökét jelöli ki arra, hogy a Törvényszék elnökét, távolléte vagy akadályoztatása esetén, ideiglenes intézkedésről határozó bírói minőségében helyettesítse.

### A Közzolgálati Törvényszék (első tanács) 2006. szeptember 12-i ítélete – De Soeten kontra Tanács

(F-86/05. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

#### (Nyugdíj – A nyugdíj jogok csökkentése nélküli előrehozott nyugdíjazás iránti kérelem)

(2006/C 261/67)

Az eljárás nyelve: francia

#### Felek

*Felperes:* Henders De Soeten (Hága, Hollandia) (képviselők: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis és E. Marchal ügyvédek)

*Alperes:* az Európai Unió Tanácsa (képviselők: M. Simm és I. Sulce meghatalmazottak)

#### Az ügy tárgya

Az Európai Unió Tanácsának a felperes nyugdíj jogok csökkentése nélküli előrehozott nyugdíjazás iránt a személyzeti szabályzat VIII. melléklete 9. cikkének (2) bekezdése alapján benyújtott kérelmét elutasító, 2004. október 5-i határozata megsemmisítése

#### Az ítélet rendelkező része

- 1) A Közzolgálati Törvényszék megsemmisíti az Európai Unió Tanácsának a Henders De Soeten nyugdíj jogok csökkentése nélküli előrehozott nyugdíjazás iránti kérelmét elutasító, 2004. október 5-i határozatát.
- 2) A Közzolgálati Törvényszék az Európai Unió Tanácsát kötelezi a költségek viselésére.

<sup>(1)</sup> HL C 296., 2005.11.26. (eredetileg az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságánál T-336/05. sz. alatt nyilvántartásba vett és az Európai Unió Közzolgálati Törvényszékéhez 2005. december 15-i végzéssel áttett ügy).